THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXV.—No. 27 SATURDAY, APRIL 8, 1961 TORONTO, ONTARIO

On Mariko Uyeda

MONTREAL.—When George Little asked her to join the Montreal Bach Choir Society, Mariko Uyeda didn't know there'd be a trip to Japan in the bargain.

Noting soprano Mariko's talents in the choir of Erskine American United Church, Director Little promoted her last September to the Bach Choir, which he also directs.

Mariko Uyeda

Sunday the 35-member choir will leave Montreal on the way to a two-week concert tour in Japan, and Mariko will be able in some extent to assist and guide her fellow members.

Mariko has the advantage of a previous trip to Japan. In 1958 she accompanied her sister, Lily, a deaconess of the United Church of Canada, who attended a World Sunday School conference in Tokyo.

For the past several weeks the choir has supplemented daily rehearsals with lessons in Japanese conversation. Goro Kobayashi, a recent arrival from Japan employed at the Aluminum Company of Canada here, was recruited as tutor.

While the Osaka International Festival will cover the group's expenses in Japan, the choir must get there on its own. The travelling cost was budgeted at $42,000 for he choir, but the fund was still $1,000 short this week. Money has been donated by the Canada Council, the Province of Quebec and individual patrons.

The Bach Choir gained international recognition in 1958 when, following an enthusiastic reception at the Edinburgh Festival, the group sang at the World's Fair in Brussels and at Paris, Basle and London. In 1959 the choir performed at the Vancouver International Festival.

Since accepting the Osaka Festival invitation, Mr. Little has received various instructions from the Japanese, some of which have been the source of amusement at rehearsals. One request was that the choir sing Londonderry Air, "for the Japanese are fond of Scottish folk songs."

The choir specializes in Bach and Renaissance music, but also hopes to sing French Canadian songs and some new Canadian compositions in Japan. Festival officials have sent the choir some Ja-

(Continued on page 8)

To Replace Quebec JCCA.....

Montreal JC Club Organized

MONTREAL.—A central organization for some 1400 Japanese Canadians in Montreal will be formed at a meeting on Saturday, April 22, 7:30 P.M. at the Japanese Canadian Community Centre.

The first organizational meeting to discuss the formation of this new group was held on March 18th with the principals behind this movement being Messrs. Y. Ebata, J. Hayami, S. Henmi, H. Homma, K. Koyama, H. Morishita, and Y. Ono. Those present at the meeting agreed to call a general meeting and present the following formula to the public:

Temporary name: Montreal Japanese Canadian Club

Membership fee: $1.00 per year.

Aims: Ever since the Quebec JCCA ceased to function in Montreal, much of the community burden and responsibility has fallen on the shoulders of the Community Centre executive. The new group will take over this work of social and cultural activity within the community and act as liaison to the greater community around them.

The coming meeting will see the election of officers as one of the main items on the agenda, and be a beginning for the new Montreal Japanese Canadian Club activities. All JC's around the Montreal and district are urged to attend this most important meeting.

HEMINGWAY LECTURES JAPANESE TEENS

SAN FRANCISCO.— John H. Hemingway—son of the great Nobel Prize winning author and ex-Toronto Star reporter, Ernest Hemingway—gave a talk on the American investment system to a group of 36 touring Japanese teenagers recently at the Pacific Coast Stock Exchange.

The students are from Keio Junior High School, a private school in Tokyo. They are making a brief tour of California during the current Japanese spring vacation.

They arrived in Los Angeles after a stopover in Honolulu and visited, among other places, Disneyland, the University of California campus, and other Southern California show places.

The tour which at beginning was called "an unprecedented experimental venture" was reported a tremendous succeess. The group left for Japan on March 31.

D. SUZUKI REPORTS ON "SANSEI STUDY"

CHICAGO, Ill.—Canadian-born Sansei, Dave Suzuki gave a discussion entitled "Sansei Study"—a subject which he is studying presently—at the Chicago Junior Japanese Citizen's League special meeting held April 7th. Some of the topics of his report included heritage, friends, dating and marriage.

Twenty-four-year old Suzuki was twice winner of the Japanese oratorical-contest-conducted by the Japanese Canadian Citizens' Associatioss and was active in the JCCA and served as first president of the Junior JCCA. He was an honor graduate of Amherst College. He is now working for his Ph.D. in genetics at the University of Chicago. After graduation he expects to work with the Atomic Energy Commission.

Suzuki conducted his study on the third generation as he was interested in integration of Sansei into today's society. He hopes this study will serve as the foundation for further study of the Sansei and for an eventual comparisons of the Issei, Nisei and Sansei.

Suzuki composed a questionnaire which he submitted to a psychologist at the University of Chicago for approval that it would be fair and comprehensive. This questionnaire was mailed to some 300 persons and this information, coupled with personal interviews of 70 people completed his study. This study included Sansei between the ages of 14 and 22.

Some of the findings include an indication of high scholastic ability and active participation in athletics. He also brought out the fact that there was a conflict of cultural traits inherited by the Sansei because of his racial background with those of the country he now was a citizen of.

Disease Hits Kono

HONOLULU. — The hidden story behind Tommy Kono's recent record-breaking feats in Moscow where he lifted 1,000 pounds for the first time in his life is that he had to use a left leg stance because he has a chronic bone disease, osteoarthritis, in his right knee.

The disease, and not time, may bring to an end one of the greatest weightlifting careers in the sport.

Kono reported upon his return to Honolulu that the ailment is affecting him both physically and psychologically. He is unable to get full power under his lifts.

40 INVADE T.O.

TORONTO.—A party of some 40 members from Cleveland, Ohio will visit Toronto on May 20th. They are members of the Cleveland JACL and Issei organization "Issei Shinwakai". Arrangements will be made by the Toronto JCCA and its Isseibu.

WELFARE OF J.C.'S IN TORONTO

TORONTO.—A meeting has been slated for Sunday, April 23rd, 1:30 p.m. at the Nikko Gardens, to discuss the welfare of Japanese Canadians who have no relatives or family. Invitations have been sent out to Japanese Canadian organizations by the Toronto JCCA Issei-bu. This question has been discussed off and on. At this coming meeting, the following points will be taken up:

(1) The problem of the welfare of the Japanese Canadians who have no relatives or family as a problem for the general Japanese Canadian public in Toronto and all the organizations (JC) and that there must be cooperation between the individuals and the organizations, as the JCCA Issei-bu has carried the main load in the matter of arranging for the relief or funeral. The actual expense is defrayed by the city or province, but the former organization had to look after the details etc.

(2) To change the "Emergency Relief Fund" accumulated through the cooperation of the organizations and in trust of the Toronto JCCA, chiefly for the emergency relief of Japanese, to a general welfare fund.

(3) For the JCCA and other organizations to organize a committee for the welfare and related problems.

FLASH NOTE: This matter was reported to the Toronto JCCA Executive meeting held on April 5th and discussed. The TJCCA decided to send 3 delegates to this coming meeting: George Takahashi — President; Eric Sumiya—Vice President, and Joy Hiraki—Welfare Chairman.

* * *

The Toronto JCCA executive meeting held last Tuesday evening received various reports, including one from T. Kameoka, Secretary of Issei-bu, on the Centre and one from the Directors of the Centre. His reports stated that the Cenre will start a fund raising campaign from April 21st to April 30th, and that the general meeting of the Cenrte will be held on May 12th.

At Tuesday's meeting many questions were asked and suggestions made such as, "More effort should be made for better public relations beteween the Centre Directors and the general public."

Saint Marches On

FORT WILLIAM, Ont.—And when the "Saint" came marching in—the Reverend H Kano, "The Saint of Nebraska" that is—at Fort William, Ontario on April 4th, some 80 Japanese Canadian people attended and enjoyed his interesting talk. The good Reverend and Christian soldier will continue on westward.

Contemporary Japan

Business Girls' 'Salon'

TOKYO.—Everyone knows this is a man's town. But there are some people who are trying to change that.

They've finally gone and opened a place where they're trying to separate the men from the girls.

It's a new "salon" where girls who work in the offices of Tokyo's huge Marunouchi business district can spend their "leisure hours" without having men make passes at them.

No longer do the working girls (or any other patrons) have to fend off offending males in the city's estimated more than 100,000 bars, clubs, tea-rooms or coffee shops. They can now sit safely amid the feminine splendor of the "BG (business girls) Salon" and sip their drinks or munch their peanuts, knowing that no male is going to come sneaking stealthily across the plush pink carpeting to make a pass at them, offending or not.

The plain fact, man, is that we just cannot get in unless one of the girls takes us. And even then we would have to leave when the girl leaves if it's still during the "leisure hours."

The "leisure hours," beginning as they do between the dark and the daylight when the night is beginning to lower, are somewhat akin to Henry Wadsworth Longfellow's Children's Hour. But salon manager Kazuaki Iwamitsu figured that working girls needed more time and set the off limits period for males from 5 p.m. until 8 p.m.

"The 'BG Salon' is a centre of social life for Marunouchi office girls," Iwamitsu said, "adding that the girls needed such a place to relax after a hard day's work. He contends that girls cannot relax properly with men around to stare and make passes.

Iwamitsu said that many of the girls working in the Marunouchi District are "proud" girls from "first class" families and his new salon gives them a chance to "enjoy a deluxe mood inexpensively"—and without men.

US Census Shows 464,332 Japanese

WASHINGTON.—Census Bureau report issued recently revealed that there are now almost a half million Japanese in the United States, an increase of 42.3 per cent.

According to the Census Bureau, the 1960 census disclosed that there are exactly 464,332 Japanese in this country. The bureau studied the nation's population by races and not by citizenship.

The total for Chinese was given as 237,292, up 52 per cent.

The number of Filipinos in the U.S. in 1960 was 176,310, up 42.7 per cent.

Actually the official total of persons of Japanese race in the United States went up over 42.7 per cent since the 1950 census because Hawaii became the 50th state in 1959.

Before [illegible] statehood, the U.S. Census Bureau [illegible]

(Continued on Page 8)

Top Judoka From Province Vie In. . .

Canadian Judo Championships

TORONTO.—The most important judo tournament in Canada is coming up in Toronto on Saturday, April 15. Judoka who are picks of their provinces will meet at the Second Canadian Judo Championships, sponsored by the Canadian Kodokwan Black Belt Association. The place is the YMHA gym, Bloor and Spadina. Time: 7:30 p.m.

Vying for the Stephen A. Kamino Memorial Trophy that Fred Matt, 3-dan of Lethbridge took in December 1959, will be (Alberta) Yosh Senda, 3-dan of Lethbridge, and Jack Burroughs, 1-dan of Edmonton; (Ontario) Henk Janssen, 3-dan, Don McLelland, 1-dan, and Paul Schelck, 1-dan all of Toronto; (Quebec) Rene Lalonde, 3-dan, and Don Niiya, 1-dan, both of Montreal; (New Brunswick) George Stears, 1-dan of Saint John; (Nova Scotia) Alan Swanzey, 2-kyu of Halifax. The B.C., Saskatchewan and Manitoba competitors are to be announced next week but defending champion Matt is expected to be one of the contestants from the Coast.

Among those appearing in their second Canadian Championships are Burroughs, Janssen, Lalonde and Niiya. One strong Eastern judoka not taking part is former Eastern Canada and Quebec champion Masao Takahashi, 3-dan, who is in Europe with the RCAF. This is the first time that the two Maritime provinces will have representatives in the Canadian finals.

Along with the honor of being the best judoka in the country, the finalists will be first choices to represent Canada at the forthcoming World Championships scheduled for Paris, this November.

Says CKBBA secretary Frank Moritsugu, "At the First Canadian Championships held in Winnipeg at December 1959, the consensus was that Eastern Canada's senshu came out as the strongest, with the exception of Vancouver's Fred Matt who was clearly the class of the 15 competitors who took part. Since then judo levels seem to have improved in most regions, so next Saturday's championships should offer some surprises. It is also the first chance for Toronto and Hamilton district judo fans to see judoka from the West and the Maritimes in action. Fred Matt brought Canada a signal honor by taking the Pan-American open championship in Mexico City last October.

"The competitors will be a mixture of seasoned veterans and regional champions like Senda, Janssen and Lalonde, and some young new black belts who are starting to set the world on fire. The championships will be an individual competition fought under black belt rules. Under a point system, each judoka will fight at least twice—and those surviving will go on into later rounds which will be straight elimination.

"There will be demonstrations of katas, women's judo and children's randori on the program which involves 15 or 16 competitors in what will be a most memorable and exciting tournament."

Tickets are available from CKBBA members and the Kidokan Judo Institute and the Toronto Hatashita Club, as well as at the door.

FOREIGN JUDOISTS CATCH CAR THIEVES

TOKYO. — Strapping John Bluming of Amsterdam, fifth grade judo expert, and William Backhus, of Miami, Florida, who holds the second grade, seized three Japanese car thieves and handed them to Japanese police.

Bluming and Backhus who are training in judo at the Tokyo Kodokan, mecca of judo, were driving along the Kawagoe highway in the Tokyo suburbs when they saw three Japanese, two men and a woman, getting into a car with a U.S. security force license plate.

Bluming and Backhus stopped their car and got out to investigate. The Japanese started running away. Bluming and Backhus gave chase.

Bluming, who one day hopes to become judo world champion, caught up with one of the two Japanese and downed him with an expert hip throw.

Backhus seized the other Japanese with an arm lock.

The American and Dutchman took the three Japanese to a nearby police box. The three confessed they had stolen the car, belonging to a U.S. Air Force Major near Washington Heights, a U.S. dependent housing centre in Tokyo.

The three were identified as Kazuto Shinoda, 21, a student at Senshu University, Taku Saito, 22, unemployed and Chiyoko Arikawa 21, a designer.

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS
404 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

Hyland Flowers
JON ONODERA
Proprietor
HU. 9-4654—HU. 1-8805
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto

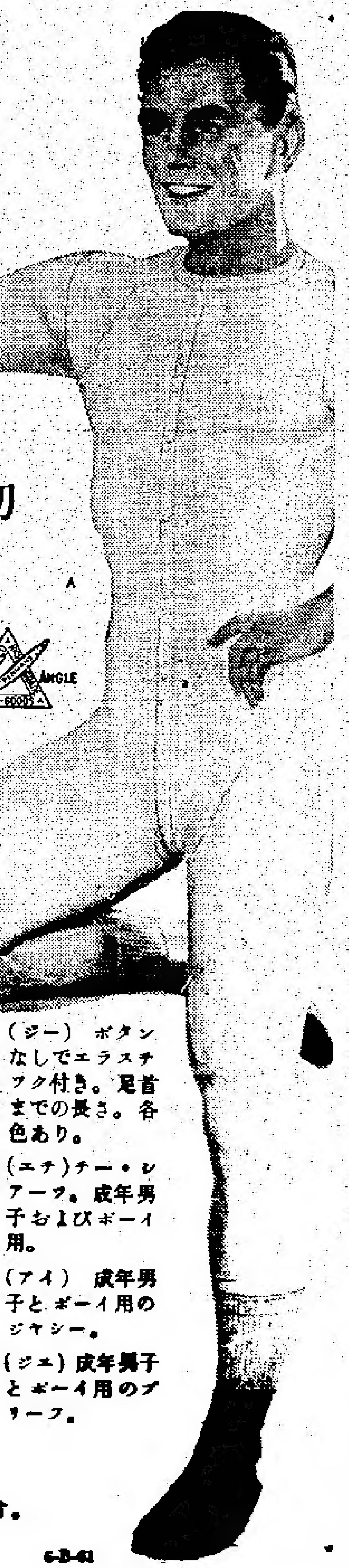
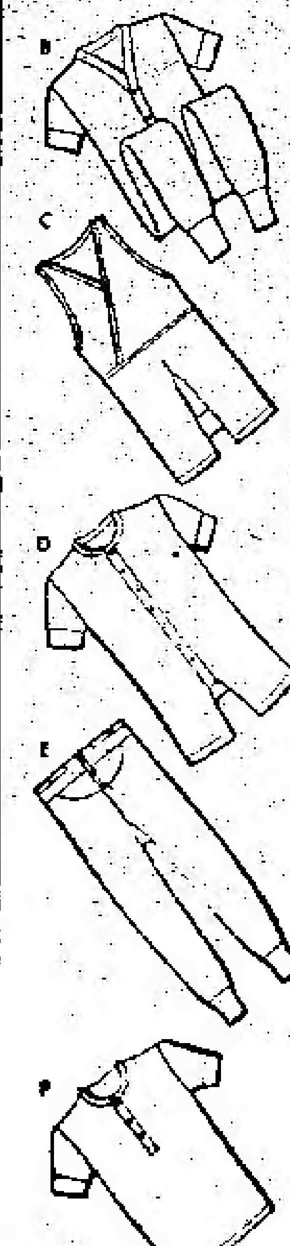
TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care
For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應す
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

179 East Pender VANCOUVER 4, B.C. MU. 2-4641
REAL ESTATE long & kami realty ltd
kami insurance agencies ltd **INSURANCE**
Alfie Kamitakahara res. ALpine 5-2302
(or leave message at AL. 5-1743)
Raymond Leong res. HEmlock 3-3692

DUNDAS UNION STORE
YOUR SHOPPING LIST
- SAKURA RICE
- MARUKIN SHOYU
- VINEGAR
- SUGAR
- EGGS
- SUKIYAKI MEAT
- MANJU
- MANY VARIETIES OF ARARE

PHONE EM. 4-7892
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO

ALL-WAY ROOFING SERVICE
FLAT ROOFS SHINGLING
EAVESTROUGHING SHEET METAL WORK
TORONTO **OX. 9-5941** NISEI OWNED
TOSH NISHIJIMA "COVERING ONTARIO"
Night Calls: PL. 9-5095 HI. 7-1100

Penmans
BALBRIGGAN

軽くて しかも着心地の
よいアンダーウエアー一切

(エ) スリーブが短かく足首までとどくコンビネーション。各色あり。
(ビ) ヴイ型ネックの短いスリーブでコンビネーション。各色あり。
(シ) タスキ掛けそでなし。ひざまでの長さ。各色あり。
PEN ANGLE KNIT-GOODS
(デ) ひざまでの短いスリーブのコンビネーション。各色あり。
(イ) 足首までの下着。色各種。
(エフ) ボタン付き短いスリーブの上着。各色あり。

(ジー) ボタンなしでエラスチック付き。足首までの長さ。各色あり。
(エチ) チー・シアーツ。成年男子およびボーイ用。
(アイ) 成年男子とボーイ用のジャシー。
(ジエ) 成年男子とボーイ用のブリーフ。
ペンマン印を買うことはそれだけ得をします。
6-B-61

野ざらし姫

山手樹一郎

「わたしは夢中だったんです。ねえ、傳さん、椎子村の奴は本當に鶴丸さまを刺す氣だったんでしょうか」

「その氣だったろうね。彼等は極悪人だから、いざとなるとなにをやるかわからない」

「本に度々危いところを助けてもらいました。鶴は一生忘れませぬ」

姉君が感謝にみちた目ざしを向ける。

「あら、あたしなんか——鶴丸さまを本當に助けたのは傳さんです」

が、鶴姫はちらっと傳八郎を見ただけで、禮を言葉にしようとはせず、口にいいつくせぬ切なさの方が胸一杯にあふれているのだろう。

「あっしも鶴丸さまをおんぶして歩いたことがあるんですがねえ」

市松が空っとぼけた顔を向けた。

「市松、忘れてはいませんよ」

鶴姫は淋しく微笑んで見せる。

「ありがとうございんす。およろしければ、またいつでもおんぶして差上げやす」

話はそれからそれへと盡きなかったが、旅の疲れもあるので、程よく切上げ、一同はそれぞれ部屋をもらって就くことになった。

「旦那、鶴丸さまはさびしそうでございんすね」

一つ部屋に枕をならべながら、市松はぽつんといったが、傳八郎は返事をしなかった。

「お菊と春藏があまり仲がよすぎるんだ。明日叱ってやらなくちゃいけねえ」

市松は本當にそう考えているようだ。

翌朝、三左衛門は傳八郎を別室に招いて、二人だけで改めて善後策を協議した。

「淺香さん、取る道は二つあると思う。一つは事件を公儀へ訴え出て、正面から取組むか、一つはまず大膳にぶつかって落着させるか、いずれを取ったものかな」

「公にぶつかると、稲葉家は斷絶するかも知れませんな」

「それだ。大膳一味はどう考えても怖いが、主家が斷絶すると、路頭に迷う犠牲者がたくさん出る。なるべくそれは避けたいが、直かに大膳にぶつかって、果して彼が素直に兜をぬぐかどうか、その邊はどうだろう……」

Penmans

特許 二重かがと クツシタ

（全國足脚保健理事會承認）

ソフト・サイドに足が當るようになつている二重編みではき心地万點,

S-15-1

NIKKA-NET HIRATA-MADE

一九六一年度のギルネットはよく獲れると定評のある日加ネット＝平田メイドを是非本店へ

日加貿易社

（漁網直輸入）

217 Denlevy Ave., Vancouver 4, B.C. Phone MU. 4-7623

辯護士 大家一夫

トロント市カレッジ街二 ルーム一〇三エー

電話 ダブリユ・エー 一—五六〇五

自宅オーエクス八—二二八〇

辯護士 エフ・エー・ブルーイン

一切の法律事務について御相談に應じます。

トロント市ベイ街三七二

イーエム三—四三九一

生長の家誌友會

常に心を明かるく健康と幸福を得る道を体験を交えて語る谷口先生の録音が聽けます。皆様の御來聽歡迎。

☒重石宅（毎週土曜夜八時、第一、第三日曜午後二時） 303 Greenwood Ave. Phone HO. 1-2319

☒市居宅（第二、第四土曜夜八時） 400 Kingswood Rd. Phone OX. 1-1398

☒上田宅（毎週日曜 午後一時半）、524 Ontario St. Phone WA. 5-7995

☒富本宅（第二、第四土曜夜八時） 318 Markham St. Phone WA. 1-9157

トロント佛教會（バーサスト街九一八）

四月九日 花まつり 日曜學校

午前十時半 朝の禮拜

午前十一時 「世界思想としての佛教」佐々木現順博士

午後二時半 日中 「一味平等」佐々木博士

日系人合同教會 ドーバーコート街七〇一

四月九日 午前十一時半

復活祭第一主日禮拜

「基督の主權」 清水牧師

☒日語聖書講義 午前十時

☒教會學校 午前十一時半

トロント日系聖公會 電話エル・イー一—五五〇四六

四月九日 午前十一時

「イースターとサンデー」 今井司祭

午後二時 英語禮拜 聖洗式

辯護士 鬼塚敏三

事務所トロント市西クイン街二二六番地

電話イーエム八—四八四七

自宅オエクス一—三三八八

△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

日系人歡迎

おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。

晩市 竹林園

BAMBOO TERRACE 155 East Pender St. Vancouver, B.C. Phone MU. 3-1935

花 上品にアレンジするの本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います。

ハイランド花屋 店主 ジョン小野寺

HYLAND FLOWERS 540 Eglinton Ave. W., Toronto, Ont. Phone HU. 9-4654

辯護士 ノータリ パブリック 倉田ルーシン

トロント市西リッチモンド街六二（テンプル・ビル内）五一二號室

電話 イーエム六—三三二三

自宅 アール・オー一七—三四二七

FOR A SURE TOMORROW INSURE TODAY

Crown Life Insurance Co.

900 W. Pender St. (MU. 1-7341)

6650 Heather St. (FA. 5-2528)

Vancouver, B.C.

明朗な生活と力強い活動を

一家安心して將來の希望に生きるために貯蓄しながら生命保険付クラウン生命保險をお選び下さい

矢田源一郎

晩市ペンダー街九〇〇（ザー街六六五〇）

W. K. GARDENS

127 EAST PENDER STREET VANCOUVER, B.C. Phone MU. 1-6642—0455

CATERING TO Wedding, Club Banquets Private Dining Rooms

皆様おなじみの中華料理店

豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御好評を頂いております。

●結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しております

ダブリユ・ケー・ガーデンス（華僑樓）

電話エムユー一—六六二四

ゆっくりと宴會！

△晴れの結婚披露式には廣々とした場所と美しい室内で、おいしい中華料理をゆっくりと樂しめるところを選ぶべきです。

△三室の宴會場を持つ當チャイナ・ハウスに御用命下さい。

チャイナ ハウス 中國樓

CHINA HOUSE, 925 Eglinton Ave. West, Toronto Phone RU. 1-9123

「國寶」新米入荷

醤油

◎最寄りの商店にてお求め下さい

食料雑貨直輸入卸商

西澤商會

S. NISHIZAWA & CO., LTD.

Importers & Exporters Wholesale Grocers

766 Powell St., Vancouver 4, B.C. Phone MU. 4-2944

Evening: Phone FA. 5-6198

廣州チャプスイ・ハウス

△日系人の各種大小宴會、結婚、婚約披露宴の御用命に應じますし、食事の出前も致します。

△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックのもの。是非お立寄り下さい。

廣州チャプスイ・ハウス

128 Elizabeth St., Toronto, Ont. Phone EM. 3-4833 — EM. 3-9000

K. IWATA TRAVEL SERVICE

Authorized Agent for All Airlines

AUTHORIZED AGENT FOR O AND P LINES, AMERICAN PRESIDENT LINES

呼寄人の切符取扱

日本からカナダに渡航する人々に各會社の切符の取次と、到着の際の御世話一切を致します。左記最寄りの案内所に御申込み下さい。

●航空運賃月賦拂の方法もあります。

公認 岩田旅行案内所 岩田欽一

166 E. Hastings St., Vancouver, B.C. Phone MU. 1-5007

公認 岩田旅行案内社支店 亀岡徳衛

113 McCaul Street, Toronto 2 B, Ont. Phone EM. 8-0854

ら本格的な旅程に入るが、日光、中禪寺を見物、鬼怒川温泉にひたることになっていると石浦開發使宛にたよりがあった。

如月信用組合 總會

四月十七日、夕食會かねて開催

如月信用組合では四月十七日(月)午後六時半から日光ガーデンにおいて第五回定期總會を開催するが、今回は組合が公認されてから五ヵ年になるのでその祝賀と親睦をかねての家族的な催しとするために、先ず夕食會を開いて總會にうつり、後でダンス會も催すことになっている。會費一弗で組合會計より一弗二十五仙を追加して費用をまかなうことになって居り、夫妻で一方だけが會員の場合は片方は招待する取りきめである。會員にはそれぞれ通知状を發してあるが、夕食會の準備の都合上出席者は四月十二日までに内田會計幹事に申し込まれたい。（電話で晝間エルイー五ー八四三三夜間エルイー二ー九五二二又は梅月イーエム六ー五〇〇五に知らしてもよい）

在米邦人四六万

【ワシントン發】米國の國務調査局の發表によると昨年の人口調査の結果、在米日系人の人口は四十六万四千三百三十二人で十年前の調査より四二・三%増えているという。

生花とお茶の會

ト市日系合同教會では來る廿九日(土)午后二時から五時まで第七回「春の生花とお茶の會」を催す。純益は婦人世界傳道資金に寄付。

鈴木氏副會長に

【晩市發】ビーシー州漁者組合の第十七回總會で日系歸還兵の鈴木バック氏が組合副會長に選ばれた。鈴木氏は以前にも副會長として漁組のため努力した二世で、最初にナイロン・ネットを使用したギルネット漁者でもある。

麻生師の講演

麻生牧師の聖書クルセードは今土曜夜七時半からト市リージョン・ホールで開かれるが、一般日系人の入場を歓迎。講演は十六日まで毎夜行なわれる。

ホームを慰問

四月一日(土)ト市合同教會青年會員廿五名は吉岡牧師に引卒され、折柄の吹雪をついてニッポニア・ホームを慰問し、持参のごちそうで在寮者一同と中食を共にした後ナイアガラ方面へドライブした。

『人間の條件』参加交渉

オ州國際映画祭が特に希望

〇…オ州ストラットフォードにおける國際映畫祭は今年は八月二十一日より九月二日まで毎日晝と夜の二回行なわれるが、現在のところ参加フィルムは數ヵ國で日本も例年通り出すことになっている。映畫祭ではオタワの日本大使館と大傑作『人間の條件』の参加を交渉中である。『人間の條件』は原作五味川純平、第一、二部三時間十七分、第三、四部三時間七分、第五、六部三時間二十分、合計九時間四十四分という『世界映畫史上最長』のドラマだが、映畫祭にはその一部が上映されることになろう。

〇…監督は小林正樹氏で、獨立プロ、にんじんくらぶが正味一年以上をかけて仕上げたもの。このほど完結篇ができたばかりの『人間の條件』は〃日本人の勇氣と悲劇の物語〃を第二次大戰に取材した。第一、二部は日本が中國人に加えた破廉恥な罪の、いわば反省でザンゲの物語。第三、四部は日本軍隊の惡と、それに對する抵抗の記録、完結篇は泥にまみれ故國を夢み飢えや彈丸に倒れてゆく滿州の日本人全部を描いたもの。

カブキを楽しむ

ト市親善一行は觀光第一日にカブキ座で觀劇。ちょうど四月興業の初日で、歌右衛門、勘三郎、梅幸らの熱演を十分楽しんだのち、ホテルにかえり休養、これか

尋ね人

福岡縣出身の古賀正利氏の現住所を尋ねている人がある。本人又は御存知の方はニューカナデアンまで御知らせ下さい。

求 獨身二世又は三世で活動的な青年。日本語を書けるのがよく、商賣に經験があればなおよし。モントリオール勤務。初任週給八十弗ないし九十弗。腕次第で昇給およびボーナス支給。モントリオール駐在の日本商社。履歴を本社へ。（ボックス一一〇）

結婚御挨拶

永田トニー 經泰
尾本イバー 照子

右兩名儀豫て婚約中の處去る三月四日センテニアル教會に於て吉岡牧師司式の下に結婚式擧行、引き續き西湖茶樓にて披露宴を催しました際は態々御臨席の勞を賜り且御丁重なる祝辞、祝電並びに祝品、祝儀を頂き數々の御厚情殊重にも御禮申上ます。尚若き兩人に對し今後共倍舊の御交誼と御指導を賜り度紙上を拜借致し御願い申上ます。

トロント 兄 永田兼夫
スカボロ 姉 尾本光子

御禮

私事永年皆々様から一方ならぬ御配慮、御交誼に預り厚く御禮申上げます。此度晩市へ移動に當りましてはわざわざ送別會を催し下され且つは見事な記念品、御餞別、御祝い等の御配慮に預り皆々様の御芳情永久に忘れることが出來ませぬ。懐しいバレーの皆々様のいや増す御健康と御幸福を主の御名により御祈りすると共に何卒今後も倍舊御交誼を頂きます様。實は參上御挨拶申上げる筈ですが其意を得ず、取敢ず乍略儀紙上を借りて御厚禮申上げますと共に御出晩の折は何卒御立寄り下さいます様御願いいたします。

三月三十一日
權藤せき
8705 Oak Street Vancouver 14, B.C.

ケローナ合同教會
同婦人會御一同様
オカナガン・バレー在住の皆々様

求 ガーデン・ヘルパー二、三名。電話エルイー三ー六一九六（ト市・前原）

母 故 はるよ（六七）

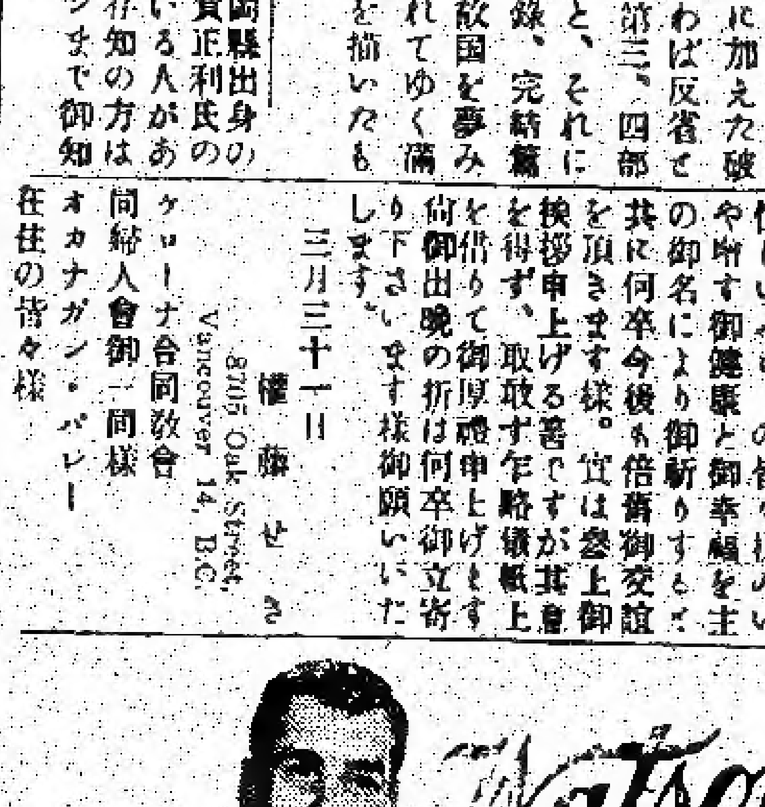
儀永らく心臓病にて療養中の處藥石効なく三月十五日午後一時半アシクロフト病院にて遂に昇天致しました事を生前辱知の皆様に謹告申上ます。追って葬儀は十八日同地聖公會にて相營み二十日晩市で火葬に付しましたが、御多忙中遠路態々御會葬下され且又過分の御供花料、花輪、弔電等を頂き遺族一同感謝しております。略儀乍ら故人生前中の御交誼、御見舞等を併せて紙上にて御厚禮申上ます。

四月三日
喪主 永見 正毅
妻 メリー
23 Rosewood Ave., Toronto 15, Ont.
女婿 佐々木繁春
妻 純江
(在日)弟 山崎 憲
(在日)弟 山崎 正則
親戚代表 稲田 茂
永見 由勝
門永友次郎
友人代表 角 利顕
森井 悦治
宮木 秀則

夫 故 菊治（七十六才）（宮城縣人）

儀發病以來八ヵ月間の斗病生活をおくり最近バンクーバー市立病院に入院中のところ一時小康を得ておりましたが、藥石効なく去る三月二十二日午前一時半遂に永眠致しました事を生前辱知の皆様に御通知申上げます。追而二十三日午後七時半コロンビア葬儀社に於て通夜を營み、翌二十四日午後二時生田牧師司式の下に葬儀を執行バレービュー墓地に埋葬致しました節は御多忙の際にもかかわらず態々御會葬下され御鄭重なる弔辭、弔電、供花、御花料を添うして遺族一同衷心より有難く厚く御禮申上げます。一々參上御禮申上ぐべきが本意でございますが畧儀ながら紙上を借りて故人生前の御交誼と共に厚く深謝致します。

8788 River Road, R.R. 1, North Surrey, B.C.
喪主 佐藤よし
長男 芳明
妻 ふみえ
二男 更次郎
親戚 一同
友人 一同



Watson's

スポーツ的な男子とボーイ用のショーツ

ワタソンのスポーツ的なパウチと三條支えのエラステック入り下着は心地よくはけて しかも永持ちがしセンタクも容易でアイロンは不用

372

二世歌手の日本語盤

昔懐しの歌から最近に至るまでの好評の歌曲揃い。ロングプレー（十二吋）十二曲宛、各五弗。

〇藤谷フランク静志氏ーカナダ二世の處女盤。〃からたちの花〃〃出船の港〃〃荒城の月〃其の他。

●ハワイ二世歌手の歌謡曲及び軽音楽。

〇ハラディー・イン・ジャパン（〃船頭可愛や〃〃別れの一本杉〃〃三味線マドロス〃他）。

〇モダーン・ソング・オブ・ジャパン（〃ごめんなさい〃〃お富さん〃〃りんご追分〃他）。

〇さようなら東京（〃支那の夜〃〃炭坑節〃〃銀座カンカン娘〃他）。

〇リメンバー・ジャパン（〃ここに幸あり〃〃大利根月夜〃童謡 他）。

航空機切符旅行小切手寫眞結婚
龜岡書籍貿易商會
KAMEOKA BOOK TRADING CO. — Phone EM. [illegible]
113 McCaul Street, Toronto 2B, Ont.

日本観光は

航空機又は船で

アメリカン・プレジデント・ライン、日本郵船、各航空會社の切符取扱並に旅券手續一切。

●特に妻子その他呼寄せのお世話を致します。

フルヤ・ツラベル・サービス（公認旅行案内社）
FURUYA TRAVEL SERVICE
365 SPADINA AVE., TORONTO 2-B, PHONE EM. 6-1075

一番おいしくたきやすい松印米

百斤 一五弗九五仙

イーオン商會でも取扱っています

―日本送金は古屋から―

古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 SPADINA AVE., TORONTO 2B, ONT.
PHONE: WA. 3-5348—WA. 3-9898

あしかけ二年

折にふれての記（一）

村田豊恒

カナダに来てあしかけ二年になる。その間に、西はビトシーから東はマリタイム（ニユーブランスウイツク、ノバスコシア、プリンス・エドワード・アイランドを俗にこう呼んでいる）まで足を伸ばし、未だ行かない州はニユーフアンドランドだけとなつた。二年足らずの間によくもこれだけ旅行出來たと思う。白人の友達が「お前は外国から來たくせに我々カナダ人よりカナダをよく歩いたらしい。恐らくカナダ人の八割は、西から東まで旅行したことがないだろう」と述懐していたが、寧ろそれは、外国から来た者なるが故に、その国で生れ育つた人達より余計に、国中を旅行し視察して回るチャンスに恵まれたのだと云うべきであろう。その国に住んでいる人は、何時でも行けると思うので却つて旅行に強いて出掛けるという気持が起きない。その點、日本に旅行されたこの國の一世、二世の方々が、日本に住んでいる者より余計に日本国中を旅行されるのと同様である。

俗に岡目八目と請うが、外国から來た者が第三者としてその国を見るとき、その国の人よりも、案外、客観的にその国内の事情を知ることが出來る。その国の人が當然とうけ流して注意も別にしないといつたような事柄や習慣、人々の考え方や生活様式等、案外細い所にまで自然と眼が觸れ、不思議に思つたり感心したりするものである。日本を出る前に或る宣教師からこう云われたのを今でも覚えている。それは「これから外国に行つたら、きつと、最初のうちは、見たり聞いたりするのにすつかり興奮して、何もかも素晴らしいと思うでしよう。しかしその興奮状態がさめてくると今度は幻滅がやつて來ます。そして、どうしてこの国では、自分の国のようなことが行われないのだろう。こんなことがどうしてあろうるのかと、或は眉をひそめ或は口角泡を飛ばして議論したり批判したりするでしよう。その期間は半年から一年余り續きます。そうして二年目にはいるころには『こういうやり方も決して一概に悪いとばかりは云えまい。こういうやり方だつてあるのだ。ひよつとしたら、この国の方が自分の國よりも案外良い面を持つているかも知れないのだ』と考えるようになつて行きます。一度そう考え出したら後はずつとそのままの状態で行くでしよう。人によつて個人差はあるにしても、大体外国を初めて訪れる者の物の観方は、このように變つて行くようです」というのである。この過程によつて判断するとすれば、私は最早や第一期、第二期を過ぎ第三期の時期にさしかかつているようである。

即ち、カナダが日本よりも良い面を澤山持つているように思えてならなくなつて來たのである。昨年の今頃までは、見るもの聞くものカナダが日本よりも如何に劣つているかを強調するのに懸命であつた事を思えば、まさに大飛躍である。カナダ滞在の二年目にはいつて漸くカナダを愛し、カナダの習慣やものの考え方を自分のもののように受取ることが自然に出來るようになつて來たようである。

思えばこの國に來てから随分多くの方々からの心にしみるような親切や理解ある援助を頂いた。これらの御厚意に対して何一つ御恩返しが出來ないまま故國に歸る時が近づいている。せめてもの御禮のしるしとして、思いつくままに、折にふれる投毎の感想を記させて頂こうと思う。時には悪口もとび出すかも知れない。併し、それも悪口のための悪口ではなく惜まれ口のための惜まれ口ではない。それは眞にカナダを愛し、カナダに住んで居られる方々に、心からの敬意と愛情を感ずるが故であることを理解して頂けたら幸である。云うまでもないことであるが、認識の足りなさから來る偏見や思い過しもあるであろう。そういう點はどしどし御訂正頂き度いし御教示頂き度いのである。そういうことによつて、紙上を通して、お互の理解と敬愛の情が増し、切瑳琢磨する機會が與えられるならば、それこそ望外の喜である。

あしかけ二年は瞬く間に過ぎてしまつた。それは我にとつてこそ意味のある年月であつたが、この國で半生を過された方々にとつては問題外の月日であろう。これまで三十年、四十年又五十年をこの國で過し、營々として働きつつ、幾多の困難と闘い乍らも子弟を教育し、今日の地位を克ち取つて來られた一世、二世の方々の血のにじむような努力と勇氣に對して心から敬意を表する次第である。

八當論（終）

漁者白書

松月生

漁者のストに就て（六）

八當子はストライキは好まないが、組合が労働賃銀の交渉乃至魚價交渉の過程に於て止むを得ない場合にのみストライキを行う事を否定するものではない。

ビスマークは「軍備の裏付けのない外交は滑稽に近い」と言つたように、海千山千の資本家を相手に「スト」の裏付けのない交渉は成立つまい。然しながら最近のように周波的にストに突入する事は、組合本來の目的たる和親と協調、相互扶助の精神に反し、且つ組合員の生活水準を保持する道から遠く離反する事である。

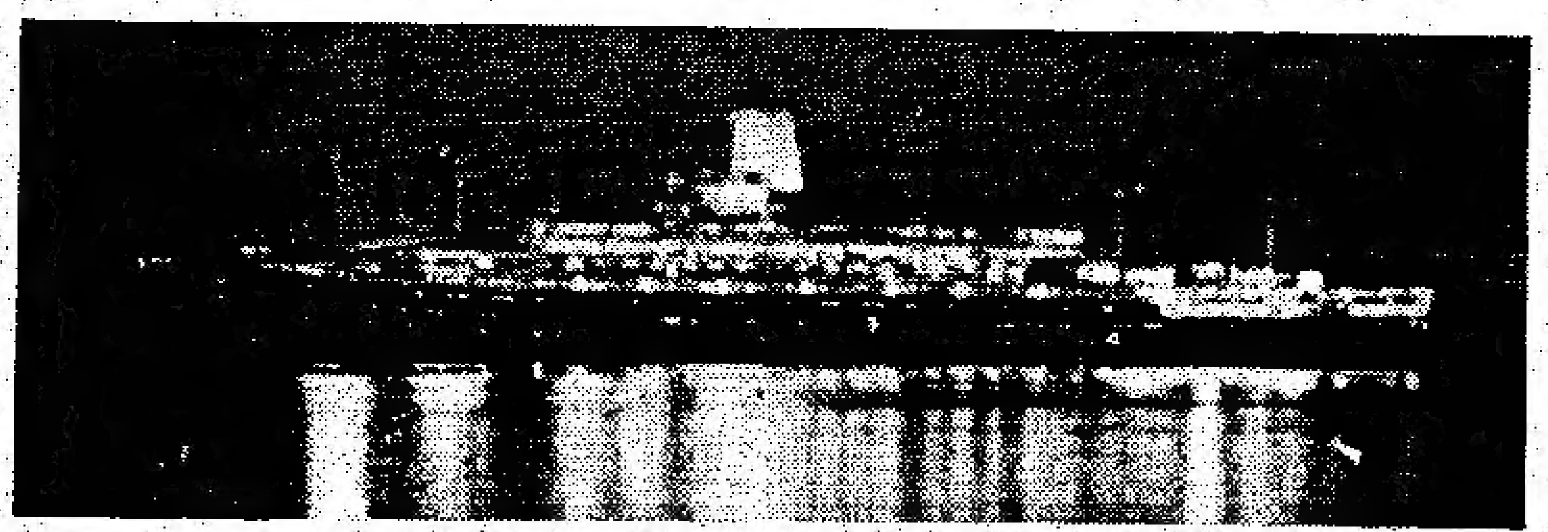
魚價交渉も増賃運動も相手の懐に飛び込んで胸襟を開いて語り合い、相互に誠意を示し合つて取り決める事を以て最上とする。

相手が之に應じない場合はアノ手コノ手はあるであろうが、仲介者を入れて話し合うのも一つの方法であろうし、場合によつては「ゴーイング・プライス」で行く方法だつてあるだろう。

資本家側に對して意識的に敵ガイ心をもやして事々にトンガラがつていては決して交渉を圓滑に進めて行けるものではない。まして無批判にストに突入して、自國の産業を低下せしめ自らの墓穴を掘るは下々の下策である。

八當子は本稿に於て充分意をつくしたとは思つていない。それは筆者自身巻頭に述べた如く、一介の漁者であつて文筆に慣れないと言う事と、ニユーカナディアンの紙面を獨占する事を恐れたためである。然し若し許さるるなれば、今後も漁業問題についてあらゆる分野の批判を試みたいと希つている。

（一九六一・二・四）



豪華なP＆Oオリエント汽船の所屬船が七月八日に日本へ向け出港

訪日は今です！

船賃は二百七十二弗

この料金は、P＆Oオリエント汽船の日本行ツウリスト級新料金です。本社船は、太平洋航路に於ける最も速力の早い巨船で、且つ安定装置により常に平穏な航海がつづけられ、羅府より途中布哇を遊覧横浜迄只の十二日間で渡航しています。又船中では、皆様の旅情を慰める爲め、愉快な祭日の如く、映画、水泳其他種々な遊戯等を楽しむことが出來、お食事も美味な日本食或は珍らしい洋食の何れでもお好みのものを、優しいスチユワデスが給仕をし何かと皆様の御用を務めてをります。尚船賃は、日本行往復ツウリスト級で六百七十二弗、準一等級で八百六弗です。又片道を本船で片道を航空便を利用されても、優に一割余の節約が出來るのです。

其他詳細の事項は、最寄りの旅行案内所又は直接當社へお尋ねの程願います。

晩香坡より日本行（一九六一年）

七月八日　八月十日

九月六日　十月廿九日

P&O-Orient Lines

MAIL THIS COUPON FOR FREE BROCHURE

P & O—ORIENT LINES,
C/o Cunard—Bay & Wellington Sts., Toronto, Ontario

Sirs: Please send me details on your voyage to Japan

Name ______________________

Street ______________________

City ____________ State ____________

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B Ont.
Phone: EM. 8-5005

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗 一年七弗(前拂)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

大キキンを口實に 中共人口の三分の一を消滅

陳誠副首相が衝動的發表を行う

【臺北發】アイシー電が報じるところによると、中共副首相、行政院長陳誠は今週中共の民間組織である『自由中國救済協會』第十一回會議席上、中共はその人口の三分の一を消滅する計画であると發表した。陳誠は『中共内の反革命分子、殘廢者、疾病者及び老令者を消滅することは中共の新人口政策である』としており中共には生産能力のない者は國家的見地からみて陶汰してゆくべきであるといつているが、中共には三類の人民がいるとし、まず必需者、非需要者およびいずれ消滅する者と分類している中共は百年來の大キキンで一億四千万の中共人民はこのままでは餓死の憂いがあるのは人類の一大悲劇であるので、むしろこのさい、生産不能力者は人工的に消減させるべきであるとのショッキングな發表を行なつたと報じられている。

池田首相を カナダが招請

【東京時事通信】小坂外相は五日、池田首相と會い『首相訪米の歸途、カナダに立ち寄つて欲しい』とのカナダ政府の非公式な招待を傳えた。

カナダからの小麦を希望！

【香港發】中共は長期クレジットでカナダから數百万トンの小麦買い付けの交渉を申し出ており、こんご二、三年にざつと二億弗價格のカナダ小麦を手に入れたい意向である。中共は去る二月、現金六千万弗を支拂つてカナダ小麦を購入したがキキンによる食料難に備えるため大量小麦の輸入を急務とし、濠州から小麦を買つた契約内容を中共側の條件を無視して濠州が發表したことで中共は不機嫌となつている折柄、中共はカナダから大量の小麦を輸入しようとしているわけ。中共としては國内のキキンを大吹聴されて國際的威信を失うことを恐れ、小麦契約はこつそりしておいてほしいと希望しているといわれるが、カナダ小麦局では、この点についてかなり微妙な交渉があるとしている。

水路通行おくれる

【モントリオール發】ニューファンランドからモ市港までのセント・ローレンス河は未曾有の最悪水流のため水路通行は三週間おくれるものとみられている。水路は毎年四月十五日から通行するのであるが、今年は恐らく月末にならないと船舶は航行できないとみられており、とくにモ市にいたるまでの下流のアイス状態は最悪、シーピー汽船『エンプレス・オブ・ブリテイン』號はその試運轉航海でやつとケベック港にたどりつきモ市には上られない有様である。

日加交渉複雑化し難航

カナダ、任意評價權發動か

【東京時事通信】カナダとの輸出品目自主規制交渉は、規制品目と數量をめぐつて双方が對立し難航しているが、最近さらにカナダの任意評價權の發動問題で兩国の見解が相違し、ますます複雑さを加えている。この交渉の現段階は

(一)カナダ側が規制の強化を要望している金属洋食器眞空管、合板、ゴムぐつなどについて双方の希望數量が當初からほとんど歩み寄つていない

(二)カナダが新規制を要請しているポリエステール、ボタン、プラスチック、レインコートなどについては日本側が一應規制を拒否、これに對しカナダ側は任意評價權發動をほのめかしている

(三)センイ製品についてはほぼ交渉がまとまつたが、カナダ側が二次製品の一部に新規制を要望しているため細目がまとまらないという状況であまり進展していない。何れにしても日加双方とも四月中にはまとめるよう努力することになつている。

ラオスの停戰へ

【ロンドン發】英外務省筋のもらすところによるとラオス内亂中止を目的とする英国・ソ連間の大使級交渉の結果は二、三日中に發表の予定だが、今のところ交渉は明るい前途がみられるといわれる

カナダ軍は負け越し 來日チームで初めて

【東京發】來日カナダ・ラグビー・チームの最終試合、對全東京戰は二日東京・秩父宮ラグビー場で行なわれた。全東京は前半からよく球をとり一〇對三とリード後半も風上に惠まれて大きなキックで進んだあと、よくチャンスをつかんで勝つた。結局全東京三一、カナダ六となり、これでカナダの通算成績は二勝三敗。外国ラグビー・チームで來日して負け越したのは初めてのことである。カナダ・チームは二日空路歸國の途についた。

北島監督の話＝全東京の勝因はコンビネーションのよさにある。二年前に對戰した時よりカナダ・チームはすぐれているだろう。秩父宮でやつた試合のなかで一番スッキリしていた。

低姿勢續けぬ 池田首相の決意

【東京時事通信】自民黨は今選衆參兩院の常任委員會會議を開き、今後の法案審議の進め方について協議したが、この會議に出席した池田首相は席上『私は無制限に低姿勢を續けるものではない』と國會乘り切りの强い決意を表明した。

在米日系四十余名 五月にト市來訪

米国オハイオ州クリーヴランドの日系米市民協會（ゼーエーシーエル）と一世親和會の人々四十余名が五月二十日にトロントに來訪することになり、トロント市協に斡旋方の依頼狀が來た。市協では四月五日の評議員會でこれを協議、一行を歡迎することにし、一部有志と協力して先方と打ち合わせた上準備する事になつた。

ブドウ酒怪事件

＝殺人犯逮捕されて解決＝

【名張時事通信】ブドウ酒怪死事件を捜査していた名張署は『三奈の會』元會長奥西勝(三五)をを重要參考人として調べていたが、奥西は遂にブドウ酒に農藥を入れて殺人をはかつたと自供同人の單獨犯行であることがわかつた。このため同署では殺人及び殺人未遂容疑の逮捕狀を執行した。これでブドウ酒を飲んで五人が死亡、十二人が重輕症（いずれも女）となつた怪事件は六日目に解決した。犯行動機は、妻千惠さん(三四)と隣家の北浦ヤス子さん(三七)—いずれもこの事件で死亡—との三角關係に悩み、二人を殺して、これを清算しようとしたものだという。

新カメラ出る

【東京時事通信】ヤシカは今週『ポラロイド・ランド・カメラ一二〇型』を十日から發賣すると發表した。價格は四万三千圓、當初の月間販賣臺數は約千臺。

實妹でさえ信じない 男に化けて三十五年

◇三十五年間〝男〟で通し、實妹さえ『マイ・ブラザー』として愛してきたクラレンス・ジャーメン氏は〝女〟であることがわかり話題を投げている。オ州北方ピーバートンに、ジャーメンさんが自力で建てた四室のバンガローで妹のラベラ夫人が炊事をしての二人暮らし。ジャーメンさんは一人前の建築下働きとして働き、デッチも掘るという重労働をやつてきた〝筋骨たくましい男〟であつた。

◇ところが先週末、酔つ拂いドライブでオリリア町警官に捕まつて拘置されることとなり、脱衣するよう命じられてジャーメンさんは面喰らつた。仕方なく妹さえあざむいている性をうちあけたので、ビックリしたのは警察署員。

◇ひとまず歸宅させたが、これを知つた妹のラベラ夫人は『私には兄です。それ以外に考えようがありません』といつている。ジャーメンさんが仕事中にケガをし、ドクターの診察をうけた時でも、ドクターは女とは氣づかなかつたという。

外人客に人氣 京都の「都おどり」

【京都發】京の春をいろどる『都おどり』が一日から祇園甲部歌舞練場で幕をあけた。向こう四十八日間、傳統を誇る京舞を公開するが初日は三回ともほぼ滿員。このおどりも明治五年の第一回からかぞえて今年は八十八回目。最近は海外にも『チェリー・ダンス』の呼び名で知られ、今年は全期間を通じて指定席はほとんど外人客でふさがりそうだという。また東西兩本願寺の大遠忌で見物客があふれそうなのでとくに遠忌のおまいり客だけを對象にした『本願寺タイム』もつくつている。

鈴木大拙博士が『眞宗の聖典』英譯

【東京發】『眞宗の聖典』といわれる開祖・親らんの主著の英譯が四月十日の東本願寺のご遠忌法要までに完成の予定。この聖典は親らんが五十のとき流刑された地で書き上げた六巻の大著で、これを世界的佛教學者として知られている鈴木大拙博士(九〇)が英譯、十日までに完成して各方面に贈られるはず。

◆オ州が九月から三％のセールスタキスを課すのに備えて、カナダ造幣局では一億個の銅貨の鑄造に拍車をかけることになり、一億を千五百万個鑄造することになつている。なにしろオ州内六万の小賣店が、タキスをかけて賣る商品總額は巨額になるのでペニーがうんと必要とにらんでいる◆ニューヨークに一部が金一弗なりで、廣告なしの日刊經濟新聞が三月末に發刊された。名稱は〝ウォール・ストリート・デイリー〟でタブロイド型、日曜をのぞき每朝發行されている。

Personal Notes Across Canada

Marriages

MORI-SAMESHIMA

Lethbridge, Alta.

The Southminister United Church was the setting for the marriage of Miss Emiko Sameshima, daughter of Mr. and Mrs. Munetoshi Sameshima of Lethbridge, to Mr. Roy Mori, son of Mr. and Mrs. Kaichiro Mori of Colorado, U.S.A., on March 25, 1961.

After the ceremony a reception was held at the Lotus Inn.

Births

TORONTO.—Mr. and Mrs. Jack Taniwa (nee Itsuko Kurita) of Toronto, Ontario are happy to announce the birth of a daughter, Deborah Miho, on March 28, 1961 at St. Michael's Hospital.

* * *

HAMILTON, Ont.—Mr. and Mrs. Ken Abe (nee Ruth Toyota) of Hamilton, Ontario are happy to announce the birth of a girl, Lois Midori, on March 28th at the Kitchener Hospital.

Obituaries

NISHIKAWA

DUNDAS, Ont.—Mr. Shigezo Nishikawa passed away at Wentworth Lodge in Dundas on March 30, 1961. Funeral was held by the Rev. Yamada and burial took place at Dundas Cemetery.

* * *

SAKAI

TORONTO.—Mr. Kahei Sakai, 84, of Toronto, Ontario passed away on March 31, 1961 at the Queensway General Hospital. Funeral service was held at the Toronto Buddhist Church on April 3, 1961.

KAWAHARA

MONTREAL. — Mr. Motohiro Kawahara of Montreal passed away on March 27 at his home. Funeral service was held at A. E. Collins Funeral Home, Point Claire, March 29, by Rev. Gordon Imai. Interment took place at Regal Gardens. Surviving are wife, Masako, three children Wanda, Cynthia and Tracey.

* * *

TAKAO

Kamloops, B.C.

Burial service for Tokuro Takao, 72, was held at 10 a.m. from Kamloops Memorial Chapel.

A Buddhist service was held March 31 in the Buddhist Temple in North Kamloops.

Mr. Takao died in Royal Inland Hospital on March 30. He was born in Japan, and retired as a mill worker in 1958. He was a resident of B.C. for the past 51 years, and lived in the Kamloops district since 1943. There are no surviving relatives.

Interment was at Hillside Cemetery.

* * *

SATO

SUNBURY, B.C.—A pioneer B.C. fisherman, Mr. Kikuji Sato, 76, passed away on March 22, 1961 at the Vancouver General Hospital.

He had been a gillnet fisherman since shortly after he arrived here in 1906 aboard a sailing schooner. The veteran fisherman, who was forced to retire in 1941 and only fished in later years as a hobby, was part of a dwindling group which came from Japan at that time and which includes Genosuke Suzuki, father of Union vice president T. Buck Suzuki.

Kikuji Sato leaves his loving wife Yoshi and his sons Y. (Sunshine) Sato and Ko Sato, all well known Sunbury residents.

Tsuyua was held on March 23rd at the Columbia Funeral Service and the funeral was held on March 24 with the Reverend K. Ikuta officiating. Interment took place at the Valleyview Cemetery.

CHANGE OF ADDRESS

SCARBORO, Ont.—Mr. and Mrs. Sadaichi Morito and Mr. and Mrs. Ray Morito wish to announce their new address as 24 Rutledge Ave., Scarboro, Ont. Their telephone number is A.M. 7-1853.

Go To Church Of Your Choice This Sunday

ST. ANDREW'S ANGLICAN CHURCH
SUNDAY, APRIL 9, 1961
2:00 P.M.—English Baptismal Service
Sermon by the Reverend K. Imai B.D., M. TH.
"ANGLICAN STANDING IN CHRISTIAN DENOMINATIONS"
Social tea to follow — Everyone is cordial welcome

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
SUNDAY, APRIL 9, 1961
11:00 A.M., Bible Class — 11:30 A.M., Church School
11:30 A.M. English Language Communion
"HOLY COMMUNION"
The Rev. Edward S. Yoshioka, M.A., B.D.
A HEARTY WELCOME TO ALL — 701 Dovercourt Rd., Toronto

TORONTO BUDDHIST CHURCH 918 Bathurst St.
SUNDAY, APRIL 9, 1961
10:30 A.M.—Religious School (Recitation and Display)
11:00 A.M.—MORNING SERVICE
"Some Aspects of Oriental Culture"
Dr. Helmut G. Sasaki of Harvard University
2:30 P.M.—Japanese Language Service—Dr. Helmut G. Sasaki
EVERYONE CORDIALLY INVITED

dates and doings

SPECIAL SERVICE AT ST. ANDREW'S

TORONTO.—St. Andrew's Japanese Congregation will have a Nisei English service on April 9 at 2:00 P.M. There will be a baptising service on Easter season and the Rev. Ken Imai will deliver a sermon entitled, "Anglican Standing In The Christian Denominations".

A social will follow the service. Everyone is cordially invited to attend.

LAST CHIDORI PRACTICE ON APRIL 9

TORONTO.—Last practice for this season will be held at the International Institute at 7 P.M. Sunday, April 9. Please bring all music. I would appreciate it very much if those who cannot come to the practice send in their folder somehow.

For the Hamilton Kiwanis on April 15, memorize Kimi-ga Yo, Hanayome Ningyo (verses 1 and 2), and Karatachi No Hana. Don't forget the party for all members, friends, and associates!

7TH FLOWER ARRANGING DISPLAY

TORONTO. — The Japanese United Church (at Centennial) invites everyone to the Seventh Annual Spring Display of JAPANESE FLOWER ARRANGEMENT at 701 Dovercourt Rd., (south of Bloor) on Saturday, April 29, 1961 from 2:00 P.M. to 5:00 P.M.

Also included will be demonstrations of Japanese Flower Arrangements—"The Kimono". There will be a tea with Japanese food and baked goods for sale. Entire proceeds go to the W.M.S.

KISARAGI HOLDS MEETING APRIL 17

TORONTO.—The 5th Annual Meeting of the Kisaragi (Toronto) Credit Union will be held on Monday, April 17th, 1961 from 6:30 P.M. at Nikko Gardes, 460 Dundas St. West, Toronto.

This combination dinner and general meeting will be a family affair with members taking their husbands (or wives as the case may be). The fee is $1.00 (the Union adding the extra $1.25) and reservations should be made before April 12th.

The program will consist as follows: From 6:30 to 8:00 P.M.—Dinner: From 8:00 P.M. on—the general meeting with reports, discussions (dividends, Interest rebate etc.) and election of officers. Guests will include Mr. and Mrs. J. M. Hallinan, manager of the Ontario Credit Union League and Mr. and Mrs. H. Shiga.

A dance will follow the meeting.

REPORT FROM MONTREAL BUDDHIST CHURCH

By Mrs. G. ASAZUMA (English Secretery)

MONTREAL.—The general meeting of the Central Board of the Montreal Buddhist Church took place on March 10th, with the following being elected into office: President—Mr. G. Asazuma; Vice Pres.—K (?) Shinohara; Advisors—T. Watanabe and K. Okuda; Past Pres.—S. Ito, Secretery (Japanese)—S. Nishihata and (English) G. Asazuma; Treasurer—G. Nakano; Asst. Treasurer—S. Omoto; Finance—S. Omoto; Soc. Chairman—C. Hayashi; Assistants—S. Ebata, S. Nishihata, Y. Hayashi, T. Hayashi; Welfare Chairman—T. Okimura; Assistants—T. Hashimoto, T. Tatebe, and Mrs. Bessie Ishi; Naijin Gakari—T. Tatabe; Assistants—S. Ebata, S. Kobayakawa, T. Watanabe, H. Shikitani; Auditors—H. Yamada, M. Tsunokawa; District Rep.—K. Ichiyen, S. Ichiyen.

The year's tentative program came under discussion and the following items were resolved: (1). Budget Committee was formed to look after the affairs of the new church building. (2). Bazaar to be held on June 3rd.(3). Picnic date and place to be decided later. (4). Dedication Service—opening day celebration to be held in the fall (5). Shogetsu Hayo—resolution on its jurisdiction (6). Hana Matsuri Service—Dana Club installation service to be held on April 2nd. (7). Farewell party to be held on March 12 for lay minister and several members leaving for Kyoto to attend St. Shinran's 700th Memorial Service being held in April.

The meeting was adjourned at 1:30 P.M.

A successful Higan Haye was held on March 12. Minister S. Yasui gave a interesting sermon on the meaning which Prince Shotoku gave to the idea of harmony and the symbolism of the wheel, a highly held precept of Buddhists. The farewell supper for Minister S. Yasui and departing members followed immediately after the service with refreshments catered by the ladies of the Kwin-kai and the Dana Club.

Hana Matsuri Service was held on April 2nd, with the Rev. N. Ishiura of Toronto officiating. The Sunday school choir gave two delightful offerings: Happy Little Children and Hotokesama. Rev. Ishiura's sermon was entitled, "Buddhism—It's Beginning, Up To Today." The long awaited Dana Club Installation Service was held immediately following the Hana Matsuri service. It was followed by an address from the President of the club, Mrs. G. Asazuma, who also read out the congratulatory message from the Toronto Dana Club. An address was also given by the President from the Central Board who traced the beginning of the Montreal Buddhist Church and closed congratulating and welcoming the Dana Club into the Church body.

KEG NEWS

EAST END NISEI RECREATION 10-PIN.

March 7: [illegible]

LADIES: [illegible] 481.

March 14: [illegible]

LADIES: [illegible]

March 21: [illegible]

New Ladies High Triple and Single: Joan Omoto 535 (210). H. H.

P.S. Hey Harve, how about typing it eh, man? Like I mean, I don't read hieroglyphics, like Dig?

* * *

REC SOCRATIC, March 26th: [illegible]

April 2nd: [illegible] Kitagawa 701.

LADIES: [illegible]

Kim Yamada

CLASSIFIED

Male Help Wanted

GARDEN HELPERS. Two or three persons. Phone LE 3-6[illegible] Mr. Machara (Toronto).

GARDENERS help wanted. Phone RO. 9-8565 (Toronto).

Rooms Wanted

BUSINESS GIRL wants bed sitting room immediately. Furnished or unfurnished. Call HO. 5-7651.

Give Blood
CALL YOUR RED CROSS

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Suite 513 Temple Building
62 RICHMOND ST. WEST
TORONTO
EM. 6-3320 — Res.: RO. 7-3477

M. M. OTSUKA
Chartered Accountant
995 Briar Hill Ave.,
Toronto, Ont.
EM. 8-2763 — HU. 3-2916

F. A. BREWIN, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon
Brewin & McCallum
372 Bay St. — Toronto
EM. 3-4391

WELCOME, JAPANESE CANADIANS
GOLDEN DRAGON
CHOP SUEY HOUSE
SPECIAL ATTENTION FOR TAKEOUT ORDERS
Open Noon to 3 a.m. — Orders to Take Out
EM. 8-8675 — 131A Dundas St. W., Toronto

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW
CHOP SUEY HOUSE
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 250
Special Attention on Take Out Orders
For Reservations
126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto

DOMINION
Travel Office
Toronto

The Collegian

by hum

Last year, it was the phone-booth stacking craze—this year, it's bed-pushing . . . so now its here—well, almost here, what's the difference between a hockey net on wheels and a bed on wheels? This headline-catching notion of putting a bed on wheels and pushing it along public highways originated in South Africa's University of Rhodesia (perfected at University of Natal); it hit the eastern Canadian universities like Asiatic flu, first Nova Scotia's Dalhousie (350 miles round trip from Antigonish to Halifax), then Kingston's Queen's University, then McGill's, to Vancouver's University of British Columbia, whose pushers boast a record (for the West, presumably) of 42 miles . . . and finally to Nelson's own Notre Dame University—my alma mater!

A group of the more energetic members (male) of the student body have decided to welcome back the victorious Trail Smokeeaters from Europe with this little stunt. . . . I sometimes wonder what kind of psychology prompts an effort such as this. Is this the superior college intellect in action? Is this a manifestation of some higher form of physics? Is this the result, sum total, of all work and no play?

As a matter of fact, it isn't: herein is the time-surviving spirit of true competition and hardy, honest persistence, carrying on the ancient tradition of "playing the game" (regardless of the blistered feet, weakened arches, aching arms, and ruined shoes). Institutions of learning (for example, colleges) have always been notorious for "corny" pranks, done in jest, and for jest, and they have usually been regarded in the same spirit: It's as traditional as dunking freshmen or hazing sophomores. . . .

But to return to the subject, how did such a "scarebrained" fad as bed-pushing spread so quickly and rapidly? Almost as soon as it originated, it was caught up by students of multi-universities, and soon became as popular as a bootlegger during the Prohibition, to use a hackneyed but fitting expression—exaggerating? Well, perhaps, but I'm beginning to wonder just what an individual has to do in order to hit the headlines these days.

This could, possibly, lead to confusing double-trouble, for what will happen when these individuals combine the phone-booth stacking and bed-pushing, to try getting as many people as they can on a perambulating bed at the same time; or else start pushing a student-stacked phone booth mounted on wheels along the highway; or start piling phone booths on a bed, and pushing that. . . .

O the untold possibilities of wheels and people and. . . .

On Mariko Uyeda. . .

Continued from page 1

panese songs, and members will be gamely rehearsing them on their journey.

Mariko Uyeda studied piano and singing in Vancouver and continued her voice studies in Montreal, joining the Erskine American church choir six years ago. She recently resumed voice lessons under Jan Simons, baritone.

To make the trip, Mariko has taken leave from her duties as a school teacher. After the war interrupted her studies at UBC, she went on to Queen's, receiving her BA degree. She took a teaching diploma at McGill and launched into a grade school job.

This year she has transferred to secondary school and now teaches English, history, typing and shorthand at Verdun High School.

She is the daughter of Mr. and Mrs. Bunjiro Uyeda.

With all the excitement of preparation for the trip coupled with teaching duties in recent weeks, "I haven't had any free time at all," Mariko says.

On their way westward, the choir will appear Monday night, April 10, at the Manitoba Music Festival in Winnipeg, and the following night at the B.C. Music Festival in Vancouver.

Arriving in Tokyo April 14, the choir will go on to Osaka and Kyoto, then return to Tokyo. Of the seven performances scheduled, one will be before 1,500 guests of the Canadian Embassy in Tokyo and another will be on Nippon TV. The choir will be back in Canada at the end of April.

The Bach Choir is currently heard Monday evenings in a half hour taped radio program on the CBC Trans-Canada network. The first of the four-program series was aired April 3.

MONEY HONEY!

TOKYO.—A Tokyo department store has a new idea for doing away with the white elephant wedding gift.

The bride-to-be registers at the store. Friends, instead of making their own selections, deposit the money they planned to spend.

Ten days before the wedding, the store shows the bride and groom a list of gift-givers with the total amount. Then they pick out what they really want.

U.S. Census Report. . .

Continued from page 1

tals for the United States did not include the population figures for the islands. Hawaii figures were always listed separately.

Thus, in the 1950 official census figures the number of persons of Japanese race in the official general summary was listed as 141,768, while the separate Hawaii compilation showed 184,611 Japanese on the islands.

137,953 More Japanese

However, the 42.3 per cent gain reported by the U.S. Census Bureau is figured on the combined total of 326,379 for 1950. This gain numbers exactly 137,953 Japanese, according to the census figures.

A portion of this increase is definitely due to the entry of Japanese war brides into the United States. It was generally estimated that from 25,000 to 30,000 of them came here since 1950.

U.S.-born "Kibei" and their families returning to the United States probably accounted for another 15,000 to 20,000, while 3,000 Japanese gained entry to this country under the refugee relief act of 1953.

Thus, the number of Nisei children born during the decade apparently exceeded the Issei-Nisei deaths by over 85,000.

The Census Bureau has reported a total population of 179,323,175 as of April 1, 1960 and a Negro population of 18,871,831.

PATRONIZE OUR ADVERTISERS

THE NEW CANADIAN

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

T. UMEZUKI, Publisher

KEI TSUMURA — English Editor

KEN MORI — Japanese Section Editor & Advertising

EM. 6-5005 479 QUEEN ST. W., TORONTO 2-B, ONTARIO

Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa.

Lecture On Japanese Culture

TORONTO.—Japanese Canadians in Toronto will be given a rare opportunity of hearing an authoritative lecture on Japanese culture at the North York Public Library on April 14th from 8:30 P.M. when Professor Vincent M. Pouliot, President of St. Thomas College in Kyoto and lecturer of philosophy at Kyoto University, will speak on "Zen Buddhism and the Tea Ceremony".

Professor Pouliot, we are told, will be using film and live demonstrations in order to make his topic interesting and appealing even to the uninitiated.

The Society for Oriental Studies and the Program Planning Committee of the Japanese Canadian Centre have united their efforts to make this occasion one of wide community interest, an event which could be considered a forerunner of cultural programming in the proposed Centre.

Professor Pouliot's visit here was arranged through the kind offices of the Consulate of Japan in Toronto and the Embassy of Japan at Ottawa.

The North York Public Library, 5216 Yonge Street, is located on the west side of Yonge Street at the second stoplight north of Highway 401. All Nisei and their friends are urged to attend.

J.C. Centre

GARBO APPLAUDS

NEW YORK.—Greta Garbo emerged briefly from habitual seclusion to cheer one of Japan's stage stars on a visit here.

The incident, which occurred during a Kabuki troupe's appearance at City Centre last summer, has been disclosed in "Today's Japan," an English-language magazine published in Tokyo.

After seeing a performance, Miss Garbo went backstage to meet Utaemon.

"But I want to see his sweat," she was quoted as replying when told that his exertions made the star reluctant to see visitors.

Following a chat, Utaemon went on stage to be ready for the next scene.

KAZUO G. OIYE
BARRISTER — SOLICITOR
NOTARY
Room 103
WA. 1-5605 OX. 8-2180 (Res.)
2 College St., Toronto

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki — K. Sasaki
Bus: HO. 6-2041
Res: HO. 6-7962
942 PAPE AVE., TORONTO

CITY DRIVING SCHOOL
$3.00 per hour
DRIVE ON YOUR FIRST LESSON
TRIAL WITH NO OBLIGATION
"Free" Classroom Instruction
488 BLOOR ST. W.
LE. 2-3656

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC
226 QUEEN ST. WEST, TORONTO
EM. 8-4447 — OX. 1-2388 (Res.)

JUDO EDUCATIONAL CENTRE
BASIC and ADVANCED INSTRUCTIONS of KODOKWAN JUDO
GLEN N. KAWANO — 131 COXWELL AVE., TOR. 8
KODOKWAN 4TH DAN — HO. 3-0736

Paul K. Asada, D.C., N.D.
Doctor of Chiropractic
728A ST. CLAIR AVE. WEST
(1½ Block West of Christie)
Telephone LE. 6-8220
If No Answer Call
BE. 3-3869
TORONTO

Yamada STUDIO
PHOTOGRAPHY
284-A YONGE ST. EM. 6-2411

SMALL SHOE SIZES

NEW SPRING STYLE ARRIVED
SIZES FROM 1 & UP
Men's Scott McHales Four Up
ALBERT'S SHOE STORE
1320 Queen St. West
Phone LE. 1-1831 Toronto
C.O.D. orders from coast to coast

Travel Arrangements
Anywhere — Anytime
Air-Ship-Bus-Rail
Tours-Hotel-Sightseeing
Travellers Cheques
Obtainable
Travel, Accident
and Baggage Insurance
BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by Steamer or Air
Call for Reservations or
Information—EM. [illegible]
T. KAMEOKA
113 McCaul St. TORONTO
K. Iwata Travel Service

ANNUAL EASTERN CANADA NISEI OPEN FIVE-PIN TOURNAMENT
SATURDAY, MAY 20 at 12:00 P.M. NOON
OLYMPIA EDWARDS BOWLING ALLEY
EDWARD STREET — TORONTO, ONT.
Handicap Events For:
Mixed Teams
Ladies, Mens, and Mixed Doubles
Trophies And Cash Prizes
According To Number Of Entries
For Further Information Please Contact:
GINGER TERAKITA — LE. 5-5638
ERNIE JOMORI — LE. 3-6759
Presentation Dance
Cascade Room
140 Mutual Street
7:00 P.M.
Town and Country
Toronto, Ont.
Admission $1.25
LIQUOR WILL BE SERVED